

EINSETZEN DER BATTERIEN

Das CEL-62X Instrument benötigt drei AA-Batterien. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, und setzen Sie die Batterien ein. **Achten Sie auf die richtige Polarität.** Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder ein.

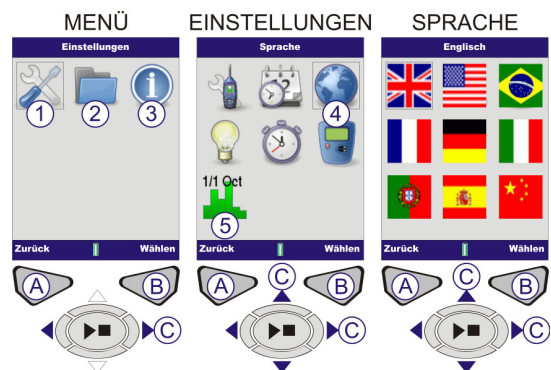
Beachten: Es kann sich um Zink-Kohle-Batterien, Nickel-Lithium-Batterien oder Akkus handeln. **Setzen Sie immer nur einen Batterietyp ein.**

EINSCHALTEN

Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste – Abbildung 1 (3). Stellen Sie sicher, dass das Batteriestatussymbol eine gute Ladung anzeigt.

Nach der Initialisierungsanzeige erscheint die Messungsanzeige im STOPP-Modus (der rote Balken oben und unten auf der Anzeige). Drücken Sie die **Menü**-Taste, um auf die Einstellungen, den Datenspeicher und den Instrumentenstatus zuzugreifen. Die Anzeige hängt davon ab, ob die CEL-62X Serie Breitband (CEL-63XA) oder ein Oktavbandmodell (CEL-62XB bzw. C) ist.

EINSTELLUNGSANZEIGE (siehe Abbildung 2)



1 – EINSTELLUNGEN/2 – SPEICHERERGEBNISSE /3 - INSTRUMENTENSTATUS / A – ZURÜCK ZUR VORHERIGEN ANZEIGE / B – GEHE ZUR NÄCHSTEN ANZEIGE / C NAVIGATIONSMARKEN

Abbildung 2 Einstellungsanzeige

EINSTELLUNGSPRACHE (siehe Abbildung 2)

Wählen Sie (1) Einstellungen. Drücken Sie (B), um fortzufahren. Benutzen Sie die Cursortasten (C), um das Sprachsymbol zu wählen (4). Drücken Sie (B), um fortzufahren. Benutzen Sie die Cursortasten (C), um die Sprache zu wählen (4). Drücken Sie **Wählen** (B). Drücken Sie **Zurück** (A).

FREQUENZMODUSEINSTELLUNG (siehe Abbildung 2)

Die CEL-62XC-Modelle gestatten die Wahl von entweder Oktavband oder 1/3-Oktavband, um Messungen vorzunehmen. Wählen Sie (1) Einstellungen. Drücken Sie (B), um fortzufahren. Benutzen Sie die Cursortasten (C), um das Messgerätmodus symbol zu wählen (5). Drücken Sie (B), um fortzufahren. Benutzen Sie die Cursortasten (C), um den Oktavbandmodus zu wählen (4). Drücken Sie **Wählen** (B). Drücken Sie **Zurück** (A).

UHRZEIT UND DATUM EINSTELLEN (siehe Abbildung 3)

Wählen Sie (1) Einstellungen. Drücken Sie (B), um fortzufahren. Wählen Sie das Uhreinstellensymbol (2). Drücken Sie (B), um fortzufahren. Drücken Sie **Bearbeiten** (B) und stellen Sie die Uhrzeit mit den Cursortasten (C) ein. Drücken Sie **Speichern** (B). Aktivieren Sie das Datum mit den Cursortasten (C). Drücken Sie (B) zum Bearbeiten. Wiederholen Sie das Verfahren, um das Datum nach Bedarf zu ändern. Drücken Sie **Zurück** (A), wenn beendet.

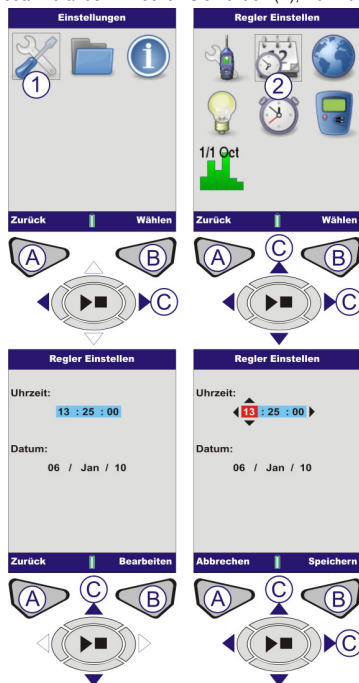


Abbildung 3 Uhrzeit und Datum einstellen

KALIBRIEREN (siehe Abbildung 4)

Setzen Sie den Schallkalibrator über das abnehmbare Mikrofon, und drücken Sie es darauf. Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste (1) des Schallkalibrators. Das Instrument erkennt das Signal und aktiviert die Kalibrieranzeige (gelber Balken). Drücken Sie (B). Das Instrument wird kalibriert und das Wort **AKZEPTIERT** erscheint. Drücken Sie **Zurück** (A), um zurück zur Stopp-Anzeige zu gehen. Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste des Schallkalibrators und halten Sie sie heruntergedrückt, um den Kalibrator auszuschalten. Entfernen Sie den Schallkalibrator.



Abbildung 4 Kalibrieranzeigen

EINSTELLUNGEN (siehe Abbildung 5)

Wählen Sie (1) auf der EINSTELLUNGEN-Anzeige und drücken Sie (B) zum Fortfahren. Benutzen Sie die Cursortasten (C), um EINSTELLUNGEN (2) zu wählen. Drücken Sie (B), um fortzufahren. Wählen Sie die erforderliche Messansicht für die für Sie geltenden Normen mit den Cursortasten (C). Beachten Sie das Bedienerhandbuch für Details zum Wechseln von "Benutzeransicht".

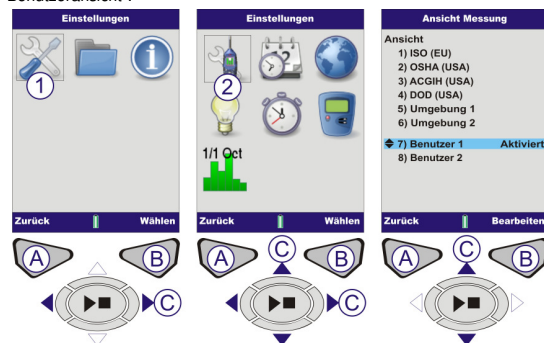


Abbildung 5 Einstellungsoptionen

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG siehe das Bedienerhandbuch für Details.

MESSLAUFDAUER (siehe Abbildungen 6 und 7)

Benutzen Sie diese Einrichtung, wenn Sie Messläufe von einer voreingestellten Dauer erwünschen. Mit den Cursortasten (C) auf der EINSTELLUNGEN-Anzeige wählen Sie **MESSLAUFDAUER** (1). Drücken Sie (B), um fortzufahren. Drücken Sie **Bearbeiten** (B), um **AKTIVIERT** zu bearbeiten. Nehmen Sie die Cursortasten (C) für Änderungen vor. Drücken Sie **Speichern** (B), um fortzufahren.

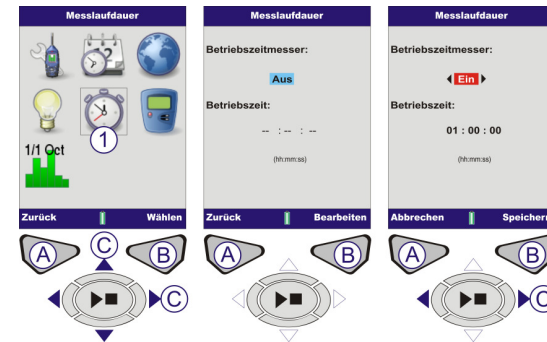


Abbildung 6 Messlaufdauer

Aktivieren Sie **BETRIEBSZEIT** mit der Cursortaste (C), und drücken Sie **Bearbeiten** (B), um fortzufahren. Benutzen Sie die Cursortasten (C), um die Dauer zu betriebszeit. Drücken Sie **Speichern** (B).

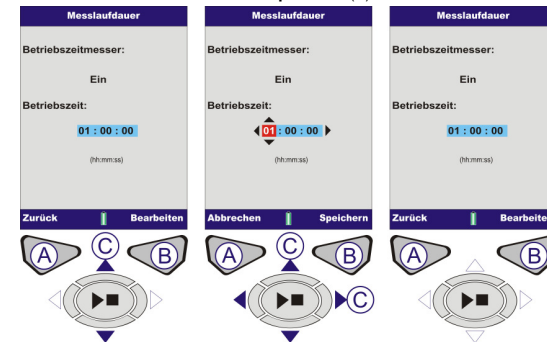


Abbildung 7 Messlaufdauer

KAL. BEZUGSPEGEL (siehe Abbildung 8)

Beachten Sie, dass Zugriff auf diese Einstellung nur möglich ist, wenn Sie einen Schallkalibrator benutzen, dessen Ausgabepegel der weniger als 114,0 dB beträgt. Auf der EINSTELLUNGEN-Anzeige (siehe Abb. 2), wählen Sie **KAL.BEZUGSPEGEL** mit den Cursortasten (C). Drücken Sie (B), um fortzufahren. Der dB-Pegel wird markiert. Drücken Sie **Bearbeiten** (B). Bearbeiten Sie den dB-Pegel mit den Cursortasten (C). Drücken Sie **Speichern** (B), um zurück zur Kal. Bezugspegel-Anzeige zu gehen. Drücken Sie **Zurück** (A), um zurück zum Einstellungs-Menü zu gehen.

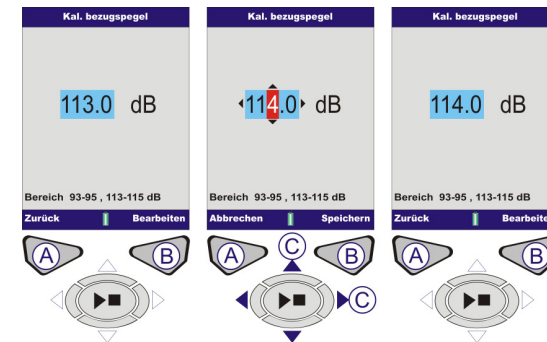


Abbildung 8 Kal. Bezugspegel

SPEICHERERGEBNISSE (siehe Abbildung 9 und 10)

Auf der MENÜ-Anzeige wählen Sie **SPEICHERERGEBNISSE** (1) mit den Cursortasten (C) und drücken Sie (B), um fortzufahren. Wählen Sie ein Speicherergebnis mit den Cursortasten (C). Drücken Sie (B), um Messung zu wählen. Wählen Sie **ERGEBNISSE ANSICHT** (2) mit den Cursortasten (C) (siehe Abb. 10 auf der nächsten Seite). Drücken Sie **Wählen** (B), um fortzufahren. Das gewählte Speicherergebnis erscheint. Für zusätzliche Daten drücken Sie **Ansicht** (B).

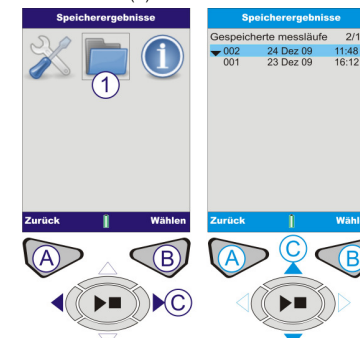


Abbildung 9 Speicherergebnisse

Diese Anzeige stellt spezielle Daten für die gewählten Speicherergebnisse (Abb. 10) dar. Diese Daten sind schreibgeschützt. Um diese Daten in Grafikform anzusehen, drücken Sie **Ansicht** (B). Die unter Speicherergebnisse gespeicherten Oktavbandwerte werden in grafischer Form dargestellt. Drücken Sie die Cursortasten (C), um die Vertikallinie auf der Grafik zu bewegen. Jede Grafiksäule stellt ein Oktavband in Hz oder KHz dar. Drücken Sie **Ansicht** (B) noch einmal, um die Oktavbandergebnisse in Tabellenform anzusehen.

Schalten Sie mithilfe der Cursortasten (C) zwischen Funktionen wie LMAX und LEQ. Für die Oktavband ergebnis ansicht in Tabellenform, drücken Sie **Ansicht** (B). Die für die Oktavband grafik gespeicherten Ergebnisse, zeigen auch die Parameter LMAX und LEQ an. Drücken Sie **Zurück**, um die Speicheregebnisse zu verlassen oder **Ansicht** (B), um noch einmal durch die Speicheregebnisanzeigen zu rollen. **Beachten:** Die CEL-62X Anzeigen sind je nach Modellvariante verschieden.



Abbildung 10 Speicheranzeigen

SPEICHERERGEBNISSE LÖSCHEN siehe das Bedienerhandbuch für Details.

MESSUNGEN VORNEHMEN (siehe Abbildung 11)

Vor einer Messung muss das Instrument auf den STOPP-Modus eingestellt werden (rote Balken), siehe Abbildung 11.

CEL-62XA – Drücken Sie die **Messlauf/Stopp**-Taste (D), um auf die Breitband (Messlauf)-Anzeige zu gehen.

CEL-62XB (& C) – OKTAVBAND (oder 1/3 Oktavband)-Anzeige. Drücken Sie die **MESSLAUF/STOPP**-Taste (D), um auf die Oktavenband (Messlauf)-Anzeige zu gehen.

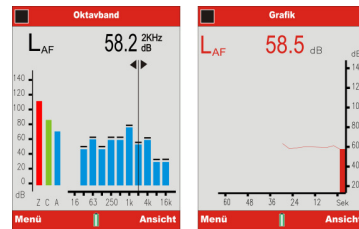


Abbildung 11 Stopp-Anzeige

MESSLAUFANZEIGEN

Alle **CEL-62X Serien-Modelle** – das "Spiel"-Symbol wird oben links auf der Anzeige dargestellt. Das "Pause"-Symbol befindet sich unten links auf der Anzeige. Der linke Programmierertaster (A) ist für PAUSE/MESSLAUF zuständig. Wird Pause gewählt, so erscheint „PAUSIERT!“ auf der Anzeige. Die schrittweise Messlaufnummer und -dauer wird stets oben rechts auf der Anzeige dargestellt. Sobald die Messlaufdaueruhr eingestellt ist, erscheint ein Stoppuhrsymbol neben dem Countdown-Zähler. Die Messlaufdaueruhr wird in **EINSTELLUNGEN** (siehe Abbildungen 6 & 7 aktiviert und deaktiviert. Ist die Messlaufdauer nicht eingestellt, zählt die digitale Zeituhr ab, bis der Messlauf manuell eingestellt ist (durch Drücken von D).

CEL-62XA (siehe Abbildung 12). Die Breitbandmessungen sind als Balkendiagramm auf der Hauptanzeige oder als ein Zeitprotokollidiagramm auf der Grafikanzeige dargestellt. Drücken des **Ansicht**-Tasters (B), schaltet zwischen Grafik- und Hauptanzeigen hin und her.

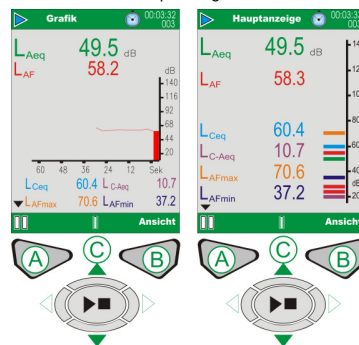


Abbildung 12 Haupt-/Grafikanzeige

CEL-62XB & C (siehe Abbildung 13).

CEL-62XB (& C) erstellt zwei weitere Oktavbandanzeigen (oder 1/3 Oktavband), siehe Abbildung 13. Mit dem **Ansicht**-Taster (B), schalten Sie zwischen den vier erhältlichen Anzeigen hin und her. Benutzen Sie die **linke/rechte** Cursortaste (C), um durch die Frequenzbänder auf der grafischen Anzeige zu laufen (1). Benutzen Sie die **nach oben/nach unten** Cursortaste (C), um zwischen die Parameter LMAX und LEQ zu schalten (2).

Jedes Balkendiagramm stellt ein Oktavband in Hz oder KHz dar. Um eine Tabelle der Oktavwerte zu erhalten, drücken Sie **Ansicht** (B). In 1/3-Oktavband, benutzen Sie die **Nach oben/Nach unten** Cursortasten (C), um die angezeigten Frequenzen auf der Tabelle zu ändern.

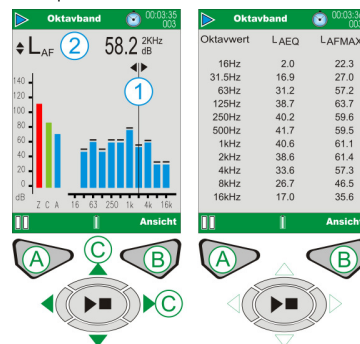


Abbildung 13 CEL-62XB (& C) Haupt-Messlaufanzeigen

Das CEL-62XB (& C)Modell zeigt alle in Abbildung 12 und 13 dargestellten Anzeigen an.

Wenn der Messlauf zu Ende ist, drücken Sie die **Messlauf/Stopp**-Taste (D); eine Anzeige zur Bestätigung erscheint, drücken Sie „Ja“, um den Messlauf zu beenden.

Beachten: Die CEL-62X Anzeigen sind je nach Modellvariante verschieden.

LAGERUNG

Schalten Sie die CEL-62X-Serie ab, wenn nicht in Gebrauch, und nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Einheit für längere Zeit nicht benutzt werden soll. Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht beschädigt werden kann, und schützen Sie es vor Eindringen von Wasser. Wir empfehlen, dass der Windschutz zu jeder Zeit benutzt wird.

Für genauere Informationen, beachten Sie bitte das Bedienungsbuch.



Anleitung Schallpegelmesser der CEL – 62X Serie



Abbildung 1 CEL-62X Serie

1- Windschutz (bedeckt das abnehmbare Mikrofon) 2 – festangebrachter Verstärker 3 – AN/AUS-Taste 4 – Anzeige 5 – Programmierertaster 6 – Navigationscursortasten 7 – Messlauf/Stopp-Taster

EINFÜHRUNG

Diese kurze Startanleitung soll Sie mit dem Instrument vertraut machen, sodass Sie es so bald wie möglich benutzen können. Wir setzen voraus, dass Sie das Instrument zum ersten Mal benutzen. Deshalb erklären wir, wie die Batterien einzusetzen sind, das Instrument einzuschalten, einzurichten und zu kalibrieren ist und wie Messungen vorgenommen werden und das Instrument zu lagern ist.

Wir möchten, dass Sie die besten Leistungen von Ihrem Gerät erhalten und empfehlen, dass Sie für genauere Informationen im Bedienungsbuch nachlesen.

Casella CEL
Regent House, Wolseley Road
Kempston, Bedford,
MK42 7JY,
United Kingdom
Tel: +44 (0) 1234 844 100
Fax: +44 (0) 1234 841 490
E-Mail: info@casellacel.com
Web: www.casellameasurement.com

Casella ESPAÑA S.A.
Poligono Európolis
Calle C, nº4B
28230 Las Rozas - Madrid
España
Teléfono: + 34 91 640 75 19
Fax: + 34 91 636 01 96
E-mail: online@casella-es.com
Web: www.casella-es.com

Casella CHINA (中国)
地址
北京东城区东方广场W1座911室
邮编: 100738
电话: +86 10 85183141
传真: +86 10 85183143
电子邮件: info@casellameasurement.cn
网址: www.casellachina.cn

Casella USA
17 Old Nashua Road #15
Amherst, NH 03031-2839,
USA
Toll Free: +1 800 366 2966
Fax: +1 603 672 8053
E-Mail: info@casellaUSA.com
Web: www.casellaUSA.com